



Совет Безопасности

Пятьдесят восьмой год

4731-е заседание

Пятница, 28 марта 2003 года, 12 ч. 25 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Траоре (Гвинея)

Члены:

Ангола	г-н Лукаш
Болгария	г-н Тафров
Камерун	г-н Чунгонг Айяфор
Чили	г-н Вальдес
Китай	г-н Цзян Цзян
Франция	г-н де ла Саблиер
Германия	г-н Плойгер
Мексика	г-жа Гарсиа Герра
Пакистан	г-н Халид
Российская Федерация	г-н Лавров
Испания	г-жа Менендес
Сирийская Арабская Республика	г-н Вехбе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Харрисон
Соединенные Штаты Америки	г-н Негропонте

Повестка дня

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Письмо Генерального секретаря от 6 марта 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2003/290)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154 A).

Заседание открывается в 12 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Письмо Генерального секретаря от 6 марта 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2003/290)

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит данное заседание согласно договоренности, достигнутой в ходе проведенных им ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен документ S/2003/290, в котором содержится текст письма Генерального секретаря от 6 марта 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности о кандидатурах, представленных для заполнения вакансий судей *ad litem* Международного трибунала по Руанде. В этой связи члены Совета примут к сведению информацию, содержащуюся в письме Генерального секретаря.

На рассмотрении членов Совета находится также проект письма, которое я как Председатель Совета Безопасности намерен направить Генеральному секретарю в ответ на вышеупомянутое письмо и которым он будет извещен о решении Совета продлить крайний срок представления кандидатур для заполнения вакансий судей *ad litem* Трибунала до 15 апреля 2003 года. В отсутствие возражений я буду считать, что Совет Безопасности согласен с тем, что мне следует направить Генеральному секретарю это письмо в том виде, как оно составлено.

Решение принимается.

Данное письмо будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2003/379.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.